



**ឯកសារដើម**

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):  
 ..... 26 / 11 / 2012 .....

ម៉ោង (Time/Heure) : ..... 14:00 .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer / L'agent chargé  
 du dossier: ..... SANN RADA .....

E 236 / 2

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

ថ្ងៃទី ២៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២

**ជូនចំពោះ: ភាគីនៃសំណុំរឿង ០០២**

**ពី: ចៅក្រម និង ឧទ្ធរ, ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

**ចម្លងជូន: លោក/លោកស្រីចៅក្រម និងមន្ត្រីច្បាប់ជាតំណាងនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង, និង  
អង្គការការពារសិទ្ធិមនុស្ស និងអ្នកជំនាញ**

**កម្មវត្ថុ: ការប្រកាសអំពីសាក្សីដែលគ្រោងផ្តល់សក្ខីកម្មនាពេលខាងមុខ**



បន្ទាប់ពីអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសម្រេចថាជនជាប់ចោទ អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីចូលរួមសវនាការ និងបានបង្គាប់ឱ្យគាត់ចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមមធ្យោបាយសោត ទស្សន៍ (ឯកសារ E238/9) នោះ នៅពេលនេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមជូនដំណឹងទៅភាគីអំពីសាក្សីទាំង ឡាយដែលគ្រោងនឹងផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងសវនាការ នាខែ ធ្នូ និងសវនាការនៅពេលក្រោយៗទៀត។

បន្ទាប់ពីស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីទាំងឡាយដែលត្រូវបានកំណត់កាលបរិច្ឆេទរួចរាល់ដើម្បីផ្តល់សក្ខីកម្ម ដែលភាគីបានទទួលការជូនដំណឹងរួចហើយ អង្គជំនុំជម្រះនឹងចាប់ផ្តើមបន្តនូវការស្តាប់សក្ខីកម្ម របស់សាក្សីពាក់ព័ន្ធនឹងរចនាសម្ព័ន្ធរដ្ឋបាល និងប្រព័ន្ធទំនាក់ទំនងការងារ (ឯកសារ E172/29) ដោយចាប់ផ្តើមពីសាក្សីដែលមានរហស្សនាម TCW-695 និងបន្ទាប់មកទៀតគឺសាក្សីដែលមាន រហស្សនាម TCW-398។ បន្ថែមពីលើសាក្សីទាំងឡាយដែលត្រូវបានកំណត់កាលបរិច្ឆេទកាលពី ពេលមុនដើម្បីផ្តល់សក្ខីកម្មពាក់ព័ន្ធនឹងរចនាសម្ព័ន្ធយោធា (ឯកសារ E233) អង្គជំនុំជម្រះនឹង

កោះហៅសាក្សីដែលមានរហស្សនាម TCW-425 (ឯកសារ E172) នៅពេលសមស្របខាងមុខ។  
លោក Stephen Heder ក៏នឹងត្រូវកោះហៅឱ្យចូលខ្លួនមកផ្តល់សក្ខីកម្មផងដែរ ដោយពិនិត្យទៅលើ  
ឯកសារជាច្រើននៅក្នុងសំណុំរឿង និងឯកសារដែលត្រូវបានដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ដែល  
គាត់បានដឹងផ្ទាល់ និង/ឬ គាត់ជាអ្នកនិពន្ធ។

ជាងនេះទៀត អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងឯកភាពតាមសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា (ឯកសារ  
E236/1/2) ដែលស្នើសុំស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់សាក្សីដែលមានរហស្សនាម TCW-161 និង TCW-  
565 ដោយហេតុថាពួកគាត់ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង ០០២/០១ ហើយការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ពួក  
គាត់អាចនាំទៅដល់ការបញ្ជាក់ការពិត។ អង្គជំនុំជម្រះស្នើសុំឱ្យអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នក  
ជំនាញទាក់ទងទៅសាក្សីទាំងនេះ និងជូនដំណឹងមកអង្គជំនុំជម្រះអំពីលទ្ធភាពដែលពួកគាត់អាច  
ផ្តល់សក្ខីកម្មបាន។

មេធាវីការពារក្តីបានស្នើសុំស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់សាក្សី និងអ្នកជំនាញមួយចំនួន (ឯកសារE236)។  
អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានពិចារណាសំណើទាំងនេះ និងឯកភាពតាមសំណើរបស់ក្រុមមេធាវី  
ការពារក្តី ខៀវ សំផន និង នួន ជា ដែលស្នើសុំកោះហៅសាក្សីដែលមានរហស្សនាម TCW-126  
និងសាក្សីដែលមានរហស្សនាម TCW-570។ អង្គជំនុំជម្រះនឹងកំណត់កាលបរិច្ឆេទនៃការផ្តល់  
សក្ខីកម្មរបស់ពួកគាត់នៅពេលសមស្របខាងមុខ។ សេចក្តីសម្រេចនានាពាក់ព័ន្ធនឹងបុគ្គលផ្សេង  
ទៀតដែលភាគីបានស្នើសុំស្តាប់សក្ខីកម្ម និងបុគ្គលដូចដែលបានបង្ហាញរហស្សនាមក្នុងឯកសារ  
E236 នឹងចេញក្នុងពេលសមស្របខាងមុខ។

ជាចុងក្រោយ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសម្រេចស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
ដែលមានរហស្សនាម TCCP-35 ទាក់ទងនឹងការផ្លាស់ទីលំនៅប្រជាជន ដោយហេតុថាអង្គជំនុំ-  
ជម្រះធ្លាប់បានសម្រេចរួចហើយថាសក្ខីកម្មនេះជារួមគឺច្រើនដែលជាមួយភស្តុតាងផ្សេងៗ ដែលបាន  
ផ្តល់រួច ឬគ្រោងនឹងផ្តល់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះក្នុងពេលឆាប់ៗខាងមុខ។ ប៉ុន្តែភាគីដើមបណ្តឹង  
រដ្ឋប្បវេណីអាចស្នើសុំកោះហៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានរហស្សនាម TCCP-35 ក្នុងអំឡុង  
ពេលដែលបានលែងកទុកសម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី បង្ហាញភស្តុតាងអំពីទុក្ខវេទនារបស់ពួក  
គាត់បាន (ឯកសារ E218 កថាខណ្ឌ ១៨)។